

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**КОРОТКИЙ РАССКАЗ В ЛИТЕРАТУРЕ СТРАН 2ИЯ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Французский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2019

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира;
- формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии;

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:  
«Практический курс второго иностранного языка»

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

«Практический курс второго иностранного языка»

«Интерпретация текста»

«Художественный текст как феномен культуры стран 2ИЯ»

«Лингвокультурологические аспекты художественного текста на 2ИЯ»

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<ul style="list-style-type: none"> <li>– сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы;</li> <li>– закономерности и особенности иноязычной картины мира;</li> <li>- соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;</li> <li>– особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;</li> <li>– выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;</li> <li>– выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</li> <li>– произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения;</li> </ul>
2.	ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные источники информации, используемые в учебной деятельности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- работать с учебниками, словарями, справочниками;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками познавательной и учебной деятельности;</li> <li>- культурой мышления,</li> </ul>

			студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний.	- самообучаться для получения необходимых дополнительных знаний; - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.	способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения; - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.
3.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	- роль короткого рассказа как литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка;	- объяснить важность изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности	- способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста
4.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	- специфику коротких рассказов во французской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка	- анализировать проблематику короткого рассказа - объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы	- навыками чтения коротких рассказов на французском языке - навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся
5.	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью	- особенности структуры короткого	- понимать, анализировать и	- навыками чтения прозаического текста на

	определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	рассказа как литературной формы	сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа.	французском языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на французском языке
--	--	---------------------------------	--	--

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>					
Наименование дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ»					
Целью освоения дисциплины «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» является формирование и совершенствование у обучающихся определенного состава общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает: формирование способности воспринимать литературу как компонент языковой и культурной картины мира; формирование умений приобретать и совершенствовать свои способности ориентироваться в культурном наследии; Цели освоения учебной дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и	<b>Знать:</b> – сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы; – закономерности и	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет.	<b>Пороговый уровень</b> владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; осуществляет смысловое понимание устной

	<p>иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p>	<p>особенности иноязычной картины мира;  - соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;  – особенности картины концептуальной мира другой национальной ментальности;  <b>Уметь:</b>  – осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;  – выразить содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;  – выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков;  <b>Владеть:</b>  – навыками узнавания</p>			<p>и письменной речи в рамках изученных тем обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ;  <b>Повышенный уровень</b>  владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем умеет выразить содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем</p>
--	---	--	--	--	---

		языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; – произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения;			
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	<b>Знать</b> - основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения; – роль самообразования в получении знаний. <b>Уметь</b> - работать с учебниками, словарями, справочниками; - самообучаться для получения необходимых	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> владеет навыками работы с учебной литературой и источниками в сети Интернет; сопоставляет информацию по изучаемой тематике, содержащуюся в различных источниках (учебниках, справочной литературе, интернете), обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ; <b>Повышенный уровень</b> владеет различными современными образовательными технологиями; умеет самостоятельно использовать современные образовательные и информационные технологии для решения

		<p>дополнительных знаний;  - осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.  <b>Владеть</b>  - навыками познавательной и учебной деятельности;  - культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;  - навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.</p>			<p>профессиональных задач и саморазвития; осуществляет поиск всей необходимой информации для решения проблем и принятия решений.  консультируется, проверяет факты; самостоятельно расширяет культурный кругозор.</p>
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей	<p><b>Знать</b>  - роль короткого рассказа как литературной формы в</p>	<p>Практические занятия;  самостоятельная работа</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b>  способен определить роль короткого рассказа как литературной формы в</p>



	будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	литературе стран изучаемого иностранного языка; <b>Уметь</b> - объяснить важность изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности <b>Владеть</b> - способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста	студентов		литературе стран изучаемого иностранного языка;  <b>Повышенный уровень</b> систематизирует причины явлений, наблюдаемых в тексте произведения, и оценивает их важность в общей канве замысла автора; способен убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста
--	--	--	-----------	--	---

**Профессиональные компетенции**

Компетенции		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	<b>Знать</b> - специфику коротких рассказов во французской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка <b>Уметь</b> - анализировать	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> Владеет навыками чтения коротких рассказов на французском языке. Умеет анализировать проблематику короткого рассказа и объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы <b>Повышенный уровень</b> Владеет навыками подробного анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие

		проблематику короткого рассказа - объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы <b>Владеть</b> - навыками чтения коротких рассказов на французском языке - навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся			обучающихся
<b>Профессионально-специализированные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	<b>Знать</b> - особенности структуры короткого рассказа как литературной формы <b>Уметь</b> - понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа..	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> Владеет навыками чтения прозаического текста на французском языке, анализа лексики и грамматики на французском языке. <b>Повышенный уровень</b> Понимает, анализирует и сопоставляет отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемых иностранных языках. Владеет навыками использования знания французского языка для повышения своей профессиональной научной квалификации.

		<b>Владеть</b> - навыками чтения прозаического текста на французском языке, - навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на французском языке			
--	--	--	--	--	--

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 5
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр)	36	36
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
<b>СРС в семестре:</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Работа над практическими заданиями	18	18
Работа над устным высказыванием	9	9
Подготовка к зачету	9	9
<b>СРС в период сессии:</b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
5	1	Короткий рассказ в франкоязычной литературе	Особенности короткого рассказа как жанра; пять ключевых элементов короткого рассказа: Les personnages principaux, les circonstances spatio-temporelles, le motif, la structure, l'idée principale.
5	2	Christelle Dabos "La Passe-Miroir"	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion
5	3	Cindy Van Wilder "Les Outrepasseurs" –	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion
5	4	Lauren Oliver «Absences»	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion
5	5	Charlotte Bousquet «La ou tombent les anges»	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion
5	6	Сказка как жанр (миф, легенда, басня, народная, литературная)	Дефиниции (определения), иллюстрации примерами франкоязычной и русскоязычной литературы
5	7	Jennifer Niven «Tous nos jours parfaits»	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion
5	8	Florence Aubry «Le	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture,

		garçon talisman»	re-telling, Réunion
5	9	Janne Teller «Rien»	L'écoute, le vocabulaire, l'analyse contrastive, la lecture, re-telling, Réunion

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Пр	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
5	1	Короткий рассказ в франкоязычной литературе	4	4	16	1-2 нед. Практические задания.
5	2	Christelle Dabos «La Passe-Miroir»	4	4	16	3-4 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	3	Cindy Van Wilder «Les Outrepasseurs»	4	4	16	5-6 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	4	Lauren Oliver «Absences»	4	4	16	7-8 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	5	Charlotte Bousquet «La ou tombent les anges»	4	4	16	9-10 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	6	Сказка как жанр (миф, легенда, басня, народная, литературная)	4	4	16	11-12 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	7	Jennifer Niven «Tous nos jours parfaits»	4	4	16	13-14 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	8	Florence Aubry «Le garçon talisman»	4	4	16	15-16 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
5	9	Janne Teller «Rien»	4	4	16	17-18 нед.: Практические задания. Устное высказывание.
<b>Итого 5 сем.</b>			<b>36</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	<b>Зачет</b>

## 2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум не предусмотрен по учебному плану.

#### 2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
5	1	Короткий рассказ в франкоязычной литературе	Работа над практическими заданиями Подготовка к зачету	2 2
5	2	Christelle Dabos «La Passe-Miroir»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	3	Cindy Van Wilder «Les Outrepasseurs»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	4	Lauren Oliver «Absences»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	5	Charlotte Bousquet «La ou tombent les anges»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	6	Сказка как жанр (миф, легенда, басня, народная, литературная)	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	7	Jennifer Niven «Tous nos jours parfaits»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	8	Florence Aubry «Le garçon talisman»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания Подготовка к зачету	2 1 1
5	9	Janne Teller «Rien»	Работа над практическими заданиями Подготовка устного высказывания	2 1

		Подготовка к зачету	1
		<b>Итого 5 сем.</b>	<b>36</b>

### 3.2. График работы студента

Семестр № 5

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Практические задания	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	ПЗ	
Устное высказывание	УВ		УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ	УВ

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

1. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – <https://www.lingvolive.com/ru>, свободный (дата обращения: 25.05.2019) (Французско-русский онлайн словарь).

2. LAROUSSE [Электронный ресурс]: [словарь французского языка]. – Режим доступа: – <http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-monolingue>, свободный (дата обращения: 25.05.2019)

#### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### 5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Осьмухина, О. Ю. История зарубежной литературы XVII-XVIII веков : учебник для академического бакалавриата / О. Ю. Осьмухина. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Юрайт, 2017. -183 с. – Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/47626875-90F4-4316-96DD-5758FEBCE5CC">https://www.biblio-online.ru/book/47626875-90F4-4316-96DD-5758FEBCE5CC</a> (дата обращения: 25.05.2019).	1-5	5	ЭБС	-
2	Шервашидзе, В. В. Западноевропейская литература XX века [Электронный ресурс] :	6-9	5	ЭБС	-

	учебное пособие / В. В. Шервашидзе. - М. : Флинта, 2010. - 135 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57631">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57631</a> (дата обращения: 25.05.2019).				
--	--	--	--	--	--

## 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Антология французского сюрреализма. 20-е годы [Текст] / сост. С. А. Исаев, Е. Д. Гольцова. - М. : ГИТИС, 1994. - 392 с. -	1-5	5	4	-
2	Бернар, Ж. Моя история современной французской литературы [Текст] / Ж. Бернар; пер. с фр. - М. : Высшая школа, 1994. - 352 с.	1-9	5	4	-
3	История зарубежной литературы XIX век [Текст] : учебник для студентов пед. ин-тов: в 2 ч. Ч. 1 / Н. П. Михальская, В. А. Луков, А. А. Завьялова [и др.]; под ред. Н. П. Михальской. - М. : Просвещение, 1991. - 254 с.	1-9	5	4	
4	Штейн, А. Л. История французской литературы [Текст] : учебное пособие / А. Л. Штейн, М. Н. Черневич, М. Я. Яхонтов. – 2-е изд., дораб. – Москва: Просвещение, 1988. – 336 с.	1-9	5	4	
	De Merimee a Barbvsse [Текст] = От Мериме до Барбюса. - М. : РОЛЬФ, 2001. - 192 с.	6-9	5	4	
	Тройат, Н. La Verite: Nouvelles et essais [Текст] = Истина: новеллы и очерки : книга для чтения на франц. языке / сост. Л. М. Хадарцева. - М. : Престо, 2002. - 144 с.	6-9	5	4	
	Maupassant, Gui de. Nouvelles [Текст] / Gui de Maupassant. - СПб. : КАРО, 2004. - 192 с. - Содерж.: Новеллы/ Ги де Мопассан. Новеллы/ А.Доде.	6-9	5	4	



### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. Audio-Lingua [Электронный ресурс] : [записи mp3 на нескольких языках]. – Режим доступа: <https://www.audio-lingua.eu/spip.php?rubrique1>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
2. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
3. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
4. 1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
5. 2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
6. 3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).

7. 4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
8. 5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
9. 6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
10. 7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
11. 8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
12. 9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2019).
13. 10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 15. 04.2019).
14. 11.Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2019).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:  
Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.
- 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.
- 6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
отсутствуют.

## **7. Образовательные технологии (заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)**

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Выполнение практических домашних заданий	Внимание уделяется отработке лексико-грамматических структур, анализу художественного текста, краткому пересказу содержания, обсуждению основных тем и проблем в содержании.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

**11. Иные сведения**

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

*Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости*

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Короткий рассказ в франкоязычной литературе	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПК-3 ПСК-4	Зачет
2	Christelle Dabos «La Passe-Miroir»		
3	Cindy Van Wilder «Les Outrepasseurs»		
4	Lauren Oliver «Absences»		
5	Charlotte Bousquet «La ou tombent les anges»		
6	Сказка как жанр (миф, легенда, басня, народная, литературная)		
7	Jennifer Niven «Tous nos jours parfaits»		
8	Florence Aubry «Le garçon talisman»		
9	Janne Teller «Rien»		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы	ОК4 31
		закономерности и особенности иноязычной картины мира	ОК4 32
		соответствия родноязычной и иноязычной картин мира	ОК4 33
		особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности	ОК4 34
		уметь	

		осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;	ОК4 У1
		выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем	ОК4 У2
		выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков	ОК4 У3
		владеть	
		навыками узнавания языковых явлений в процессе аудирования и чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем	ОК4 В1
		произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения	ОК4 В2
ОК-6	Способность к самоорганизации и самообразованию	знать	
		основные источники информации, используемые в учебной деятельности студента, возможности и ограничения их применения;	ОК6 З1
		роль самообразования в получении знаний.	ОК6 З2
		уметь	
		работать с учебниками, словарями, справочниками	ОК6 У1
		самообучаться для получения	ОК6 У2

		необходимых дополнительных знаний	
		осуществлять рефлексию собственной учебной деятельности.	ОК6 У3
		владеть	
		навыками познавательной и учебной деятельности;	ОК6 В1
		культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;	ОК6 В2
		навыками самостоятельного овладения новыми знаниями, в том числе с использованием современных информационных технологий.	ОК6 В3
ОПК-1	Готовность признавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	знать	
		- роль короткого рассказа как литературной формы в литературе стран изучаемого иностранного языка;	ОПК1 З1
		уметь	
		- объяснить важность изучения короткого рассказа как литературной формы для профессионального развития личности	ОПК1 У1
		владеть	
		- способностью убедить в необходимости изучения своего предмета, в том числе за счет увлекательного анализа прозаического текста	ОПК1 В1
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	знать	
		- специфику коротких рассказов во французской литературе и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка	ПК3 З1
		уметь	
		- анализировать проблематику	ПК3 У1

		короткого рассказа	
		- объяснять особенности коротких рассказов как литературной формы	ПК3 У2
		владеть	
		- навыками чтения коротких рассказов на французском языке	ПК3 В1
		- навыками анализа содержания короткого рассказа и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся	ПК3 В2
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	знать	
		особенности структуры короткого рассказа как литературной формы	ПСК4 З1
		уметь	
		- понимать, анализировать и сопоставлять отдельные лексические и грамматические явления в родном и изучаемом иностранных языках на материале короткого рассказа.	ПСК4 У1
		владеть	
		- навыками чтения прозаического текста на французском языке,	ПСК4 В1
		- навыками лексического и грамматического анализа прозаического текста на французском языке	ПСК4 В2

#### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Чтение художественного текста, его пересказ, выражение собственного мнения о прочитанном и беседа с преподавателем в развитие высказывания.	ОК4 З1, З2, З3, З4, У1, У2, У3, В1, В2; ОК6 З1, З2, У1, У2, У3, В1, В2, В3; ОПК1 З1, У1, В1; ПК3 З1, У1, У2, В1, В2, ПСК4 З1, У1, В1, В2

#### ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

При оценке пересказа прочитанного текста, выражения собственного мнения о прочитанном и беседы с преподавателем учитывается логика построения высказывания, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетические оформление, а также беглость речи.

«ЗАЧТЕНО»	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует ситуации общения, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью, аргументированностью. Речь лексически и грамматически разнообразна. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.</p>
«НЕ ЗАЧТЕНО»	- оценка выставляется, если обучающийся не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, препятствующие пониманию смысла, неуверенно, с большими затруднениями формулирует свое мнение.